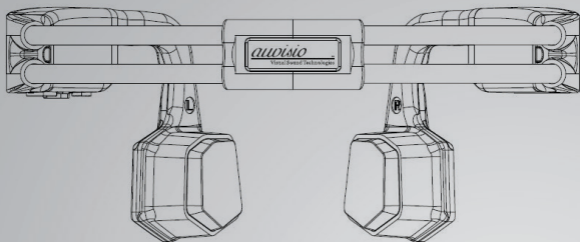


# Bone Conduction Bluetooth Wireless Sport Headset wasserdicht

Micro-casque sport Bluetooth® sans fil  
*ostéophonique & étanche*

Bedienungsanleitung / Mode d'emploi





# INHALTSVERZEICHNIS

<b>Ihr neues Bluetooth Wireless Sport Headset .....</b>	<b>4</b>
<b>Wichtige Hinweise zu Beginn .....</b>	<b>5</b>
<b>Produktdetails .....</b>	<b>9</b>
<b>Inbetriebnahme .....</b>	<b>10</b>
<b>LED-Anzeige .....</b>	<b>16</b>
<b>Technische Daten .....</b>	<b>17</b>

Informationen und Antworten auf häufige Fragen (FAQs) zu vielen unserer Produkte sowie ggfs. aktualisierte Handbücher finden Sie auf der Internetseite:

**[www.auvisio.de](http://www.auvisio.de)**

Geben Sie dort im Suchfeld die Artikelnummer oder den Artikelnamen ein.

# IHR NEUES BLUETOOTH WIRELESS SPORT HEADSET

**Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,**

vielen Dank für den Kauf dieses Sport Headsets. Beim Sport Musik hören oder Anrufe entgegennehmen ohne lästigen Kabelsalat- Bluetooth macht's möglich. Perfekter Halt durch Befestigung im Nacken, das Headset sitzt auch beim Workout fest und sicher!

Bitte lesen Sie diese Bedienungsanleitung sorgfältig durch und befolgen Sie die aufgeführten Hinweise und Tipps, damit Sie Ihr neues Headset optimal einsetzen können.

## **Lieferumfang**

- Bluetooth Sport Headset  
Micro-USB-Ladekabel
- Bedienungsanleitung

# WICHTIGE HINWEISE ZU BEGINN

## **Sicherheitshinweise**

- Diese Bedienungsanleitung dient dazu, Sie mit der Funktionsweise dieses Produktes vertraut zu machen. Bewahren Sie diese Anleitung daher stets gut auf, damit Sie jederzeit darauf zugreifen können.
- Ein Umbauen oder Verändern des Produktes beeinträchtigt die Produktsicherheit. Achtung Verletzungsgefahr!
- Öffnen Sie das Produkt niemals eigenmächtig. Führen Sie Reparaturen nie selbst aus!
- Behandeln Sie das Produkt sorgfältig. Es kann durch Stöße, Schläge oder Fall aus bereits geringer Höhe beschädigt werden.
- Technische Änderungen und Irrtümer vorbehalten!

### **Spezielle Headset-Hinweise**

- Um Gesundheitsschäden zu vermeiden, stellen Sie eine geringe Lautstärke ein, bevor Sie die Hörer einsetzen.
- Stellen Sie die Lautstärke nur so hoch ein, dass Sie die Audiowiedergabe in ruhiger Umgebung deutlich hören können. Erhöhen Sie die Lautstärke im Laufe der Wiedergabe möglichst nicht. Ihre Ohren stellen sich nach und nach auf die Lautstärke ein, sodass auch hohe Lautstärken normal erscheinen können. Eine hohe Lautstärke kann zu Gehörschädigungen führen.
- Erhöhen Sie die Lautstärke nicht, um Lärm zu übertönen. Die Kombination aus Lärm und Audiowiedergabe über Ihre Kopfhörer kann zu Hörschäden führen.
- Das Produkt erzeugt stärkere permanente Magnetfelder. Diese können Herzschrittmacher und implantierte Defibrillatoren (ICDs) stören. Halten Sie stets einen Abstand von mindestens 10 cm zwischen den Hörern und Herzschrittmachern bzw. implantierten Defibrillator ein.

- Benutzen Sie die Kopfhörer nicht während des Führens eines Kraftfahrzeuges oder während jeglicher Tätigkeit, die Ihre Aufmerksamkeit erfordert. Der Gebrauch ist mancherorts auch gesetzlich untersagt. Informieren Sie sich über die geltenden Gesetze und Vorschriften zum Gebrauch von
- Kopfhörern an den Orten, an denen Sie als Fahrzeugführer unterwegs sind und befolgen Sie diese.



### **Wichtige Hinweise zur Entsorgung**

Dieses Elektrogerät gehört nicht in den Hausmüll. Für die fachgerechte Entsorgung wenden Sie sich bitte an die öffentlichen Sammelstellen in Ihrer Gemeinde. Einzelheiten zum Standort einer solchen Sammelstelle und über ggf. vorhandene Mengenbeschränkungen pro Tag / Monat / Jahr entnehmen Sie bitte den Informationen der jeweiligen Gemeinde.

## Konformitätserklärung

Hiermit erklärt PEARL.GmbH, dass sich das Produkt ZX-1547 in Übereinstimmung mit der R&TTE - Richtlinie 99/5/EG und der RoHS Richtlinie 2011/65/EU befindet.

PEARL.GmbH, PEARL-Str. 1-3, 79426 Buggingen, Deutschland

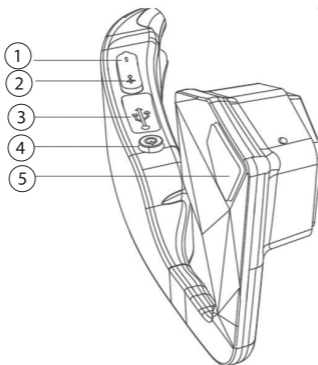
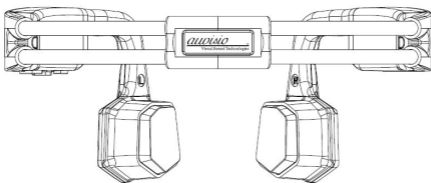


Leiter Qualitätswesen  
Dipl. Ing. (FH) Andreas Kurtasz  
19.02.2015

Die ausführliche Konformitätserklärung finden Sie unter [www.pearl.de/support](http://www.pearl.de/support). Geben Sie dort im Suchfeld die Artikelnummer ZX-1547 ein.



# PRODUKTDDETAILS



1. Vol-
2. Vol+
3. Micro-USB-Anschluss
4. Ein/Aus-Schalter
5. Multifunktionstaste

# INBETRIEBNAHME

## **Headset laden**

Vor der ersten Benutzung muss das Headset einmal vollständig aufgeladen werden. Verbinden Sie dazu das mitgelieferte USB-Kabel mit dem Micro-USB-Anschluss des Headsets und laden Sie das Gerät an Ihrem PC oder mithilfe eines Ladegeräts an einer Steckdose auf. Während des Ladevorgangs leuchtet die LED-Anzeige am Headset rot, sobald die LED-Anzeige blau leuchtet, ist der Ladevorgang abgeschlossen. Bitte beachten Sie, dass dies bis zu drei Stunden dauern kann. Während des Ladevorgangs kann das Headset nicht benutzt werden.

## Headset mit Bluetooth verbinden (Pairing)

Um das Headset mit Ihrem Mobiltelefon oder anderen Bluetooth-Geräten zu verbinden, befolgen Sie bitte folgende Schritte:

- Achten Sie darauf, dass die Entfernung zwischen dem Bluetooth-Gerät und dem Headset während des Pairing- Vorgangs höchstens einen Meter beträgt.
- Schalten Sie das Headset ein, indem Sie den Ein/Aus-Schalter für ca. 9 Sekunden gedrückt halten. Wenn die LED abwechselnd rot und blau blinkt, befindet sich das Headset im Pairing-Modus.
- Aktivieren Sie die Bluetooth-Funktion auf Ihrem Bluetooth-Gerät und suchen Sie nach dem Headset. In der Bedienungsanleitung Ihres Bluetooth-Geräts finden Sie detaillierte Informationen zur Verbindung von Bluetooth-Geräten.
- Wählen Sie auf dem Bluetooth-Gerät aus der Liste der verfügbaren Geräte „ZX1547“ aus.
- Wenn Sie die Verbindung das erste Mal

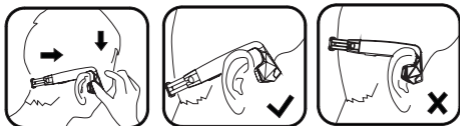
herstellen, wird die Verbindung beim Einschalten automatisch hergestellt. Die LED-Anzeige blinkt abwechselnd rot und blau. Wenn Sie die Verbindung zum zuletzt verbundenen Gerät herstellen, verbindet sich das Headset nach ca. 10 Sekunden automatisch mit diesem Gerät. Die LED-Anzeige blinkt blau. Wenn Sie die Verbindung manuell herstellen möchten, drücken Sie die Taste PLAY und halten Sie sie ca. 3 Sekunden gedrückt. Sie befinden sich nun im manuellen Modus. Die LED-Anzeige blinkt abwechselnd rot und blau.



**HINWEIS:**

*Wenn das zu verbindende Gerät sich außerhalb der Reichweite des Headsets (10 Meter) befindet, wird die Verbindung automatisch getrennt. Befindet sich das Gerät wieder innerhalb der Reichweite, wird die Verbindung automatisch wieder hergestellt. Falls die Trennung länger als 3 Minuten dauert, ist es möglich, dass Sie die Taste PLAY doppelklicken müssen, um die Verbindung wieder herzustellen.*

## Headset zur Audiowiedergabe



- Ziehen Sie das Headset so über Ihren Kopf, dass sich der Bügel auf Ihrer Kopfrückseite, die Wiedergabe/Pause-Taste an Ihrem linken Ohr und die Rufannahme-Taste an Ihrem rechten Ohr befinden. Der Ohrhörer sollte am Wangenknochen vor dem Ohr sitzen, nicht direkt auf dem Ohr (siehe Abbildung).

- Wenn Ihnen der Halt nicht stabil genug ist, benutzen Sie zur Verstärkung das elastische Halteband, indem Sie es seitlich an den Bügel einhängen (siehe Abbildung).
- Verbinden Sie ein Bluetooth-Gerät mit dem Headset wie unter **Headset mit Bluetooth verbinden** beschrieben.
- Drücken Sie kurz auf die Vol-/Vol+ - Taste, um die Lautstärke zu regeln.
- Halten Sie die Vol-/Vol+ - Taste gedrückt, um zum vorherigen oder nächsten Titel zu springen.
- Mit der Multifunktionstaste können Sie die Wiedergabe starten bzw. pausieren.

## Headset als Freisprecheinrichtung

Sie können Ihr Headset auch als Freisprecheinrichtung verwenden, falls Ihr Mobiltelefon diese Funktion unterstützt.

- Verbinden Sie Ihr Bluetooth-fähiges Mobiltelefon mit dem Headset wie unter **Headset mit Bluetooth verbinden** beschrieben.
- Drücken Sie die Multifunktionstaste, um einen eingehenden Anruf anzunehmen oder um ein aktuelles Gespräch zu beenden.
- Um eingehende Anrufe abzulehnen, halten Sie die Multifunktionstaste ca. 1 Sekunde lang gedrückt.
- Um die zuletzt gewählte Nummer erneut zu wählen, doppelklicken Sie die Multifunktionstaste.
- Um das Gespräch vom Headset auf Ihr Mobiltelefon umleiten, halten Sie die Multifunktionstaste ca. 1 Sekunde lang gedrückt, während Sie sprechen.

# LED-ANZEIGE

<b>Farbe</b>	<b>Status</b>
Rot (schnelles Blinken)	Niedriger Ladezustand
Rot (beständiges Leuchten)	Ladevorgang
Blau (beständiges Leuchten)	Ladevorgang abgeschlossen
Blau und Rot (abwechselndes Blinken)	Pairing-Prozess
Blau (langsameres Doppelblinken)	Headset und Bluetooth-Gerät sind nicht verbunden. Die Reichweite von 10 Metern ist evtl. überschritten.
Blau (langsameres Blinken)	Verbunden/Audiowiedergabe/Telefonbetrieb
Blau (schnelles Blinken)	Eingehender Anruf



# TECHNISCHE DATEN

Bluetooth	4.0
Bluetooth-Klasse	II
Bluetooth-Profil	A2DP/HFP, HSP, AVRCP, GAVDP, AVDTP
Akku	200 mAh
Mikrofon	-50 dB
Scheinwiderstand	32 $\Omega$
Empfangsempfindlichkeit	88 dBm
Frequenz	20 - 20 KHz
Schnittstelle	Micro-USB
Ladezeit	Ca. 2 Stunden
Spielzeit	Ca. 6 Stunden
Standby-Zeit	Ca. 10 Tage
Reichweite	Ca. 10 m (auf freiem Feld)
Gewicht	43 g



# SOMMAIRE

<b>Votre nouveau micro-casque sport Bluetooth® .....</b>	<b>20</b>
<b>Consignes préalables .....</b>	<b>21</b>
<b>Description du produit .....</b>	<b>26</b>
<b>Mise en marche .....</b>	<b>27</b>
<b>Voyant LED .....</b>	<b>33</b>
<b>Caractéristiques techniques .....</b>	<b>34</b>

# VOTRE NOUVEAU MICRO- CASQUE SPORT BLUETOOTH®

**Chère cliente, cher client,**

Nous vous remercions d'avoir ce micro-casque sport. Profitez de la technologie Bluetooth® et écoutez de la musique ou passez des appels téléphoniques sans vous encombrer de fils gênants. Grâce à son système de fixation sur la nuque, le micro-casque tient parfaitement en place, même pendant vos activités.

Afin d'utiliser au mieux votre nouveau produit, veuillez lire attentivement ce mode d'emploi et respecter les consignes et astuces suivantes.

## **Contenu**

- Micro-casque sport Bluetooth®
- 1 câble Micro-USB de chargement
- 1 Mode d'emploi

# CONSIGNES PRÉALABLES

## Consignes de sécurité

- Ce mode d'emploi vous permet de vous familiariser avec le fonctionnement du produit. Conservez-le précieusement afin de pouvoir le consulter en cas de besoin.
- Pour connaître les conditions de garantie, veuillez contacter votre revendeur. Veuillez également tenir compte des conditions générales de vente !
- Veillez à utiliser le produit uniquement comme indiqué dans la notice. Une mauvaise utilisation peut endommager le produit ou son environnement.
- Le démontage ou la modification du produit affecte sa sécurité. Attention, risque de blessure !
- N'ouvrez jamais l'appareil, sous peine de perdre toute garantie. Ne tentez jamais de réparer vous-même le produit !
- Manipulez le produit avec précaution. Un coup, un choc, ou une chute, même de faible hauteur, peut l'endommager.
- N'exposez pas le produit à une chaleur extrême.

- Ne plongez jamais l'appareil dans l'eau ni dans aucun autre liquide.
- Surveillez les enfants pour vous assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
- Aucune garantie ne pourra être appliquée en cas de mauvaise utilisation.
- Le fabricant décline toute responsabilité en cas de dégâts matériels ou dommages (physiques ou moraux) dus à une mauvaise utilisation et/ou au non-respect des consignes de sécurité.
- Sous réserve de modification et d'erreur !

### **Consignes de sécurité spécifiques au micro-casque**

- Afin d'éviter de nuire à votre santé, réglez le volume à un niveau peu élevé avant de mettre en place vos écouteurs.
- Réglez le volume de manière à pouvoir entendre clairement la lecture audio dans un environnement calme, mais pas au-delà. Si possible, n'augmentez pas le volume au cours de la lecture. Vos oreilles s'habituent progressivement au volume ; un niveau sonore élevé peut donc vous sembler

normal. Un niveau sonore élevé peut endommager votre audition.

- N'augmentez pas le volume sonore pour couvrir du bruit. La combinaison du bruit et de la lecture audio via vos écouteurs peut entraîner des dommages auditifs.
- Ce produit émet des champs magnétiques forts et permanents. Ceux-ci peuvent perturber les stimulateurs cardiaques et les défibrillateurs automatiques implantables (DAI). Maintenez toujours un écart d'au moins 10 cm entre les écouteurs et tout stimulateur cardiaque ou défibrillateur implantable se trouvant à proximité.
- N'utilisez pas les écouteurs pendant que vous conduisez un véhicule ou pendant toute autre activité qui requiert votre attention. L'utilisation dans certains endroits est interdite par la loi. Si vous souhaitez utiliser l'appareil en conduisant un véhicule, informez-vous sur la législation concernant les casques et écouteurs en vigueur dans le pays où vous circulez, et conformez-vous à cette législation.

## Consignes importantes pour le traitement des déchets

Cet appareil électronique ne doit PAS être jeté dans la poubelle de déchets ménagers. Pour l'enlèvement approprié des déchets, veuillez vous adresser aux points de ramassage publics de votre municipalité. Les détails concernant l'emplacement d'un tel point de ramassage et des éventuelles restrictions de quantité existantes par jour/mois/année, ainsi que sur des frais éventuels de collecte, sont disponibles dans votre municipalité.





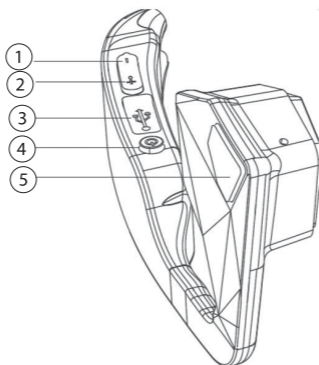
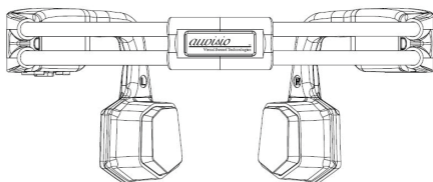
## Déclaration de conformité

La société PEARL.GmbH déclare ce produit ZX-1547 conforme aux directives actuelles suivantes du Parlement Européen : 1999/5/CE, concernant les équipements hertziens et les équipements terminaux de télécommunications, et 2011/65/UE, relative à la limitation de l'utilisation de certaines substances dangereuses dans les équipements électriques et électroniques.



Directeur Service Qualité  
Dipl. Ing. (FH) Andreas Kurtasz  
19.02.2015

# DESCRIPTION DU PRODUIT



1. Vol-
2. Vol+
3. Port Micro-USB
4. Interrupteur Marche/Arrêt
5. Bouton multifonction

# MISE EN MARCHÉ

## **Charger le micro-casque audio**

Avant la première utilisation, rechargez complètement le micro-casque. Pour ce faire, branchez une extrémité du câble USB fourni au port Micro-USB du micro-casque, et branchez l'autre extrémité du câble soit à votre ordinateur, soit à une prise de courant via un chargeur. Pendant le processus de chargement, le voyant du micro-casque brille en rouge. Dès que le voyant brille en bleu, le processus de chargement est terminé. Notez que ce processus peut nécessiter jusqu'à trois heures. Au cours du processus de chargement, le micro-casque ne peut pas être utilisé.

## **Connecter le micro-casque en Bluetooth® (appariement)**

Pour connecter le micro-casque avec votre téléphone mobile ou avec d'autres appareils Bluetooth®, suivez les étapes suivantes :

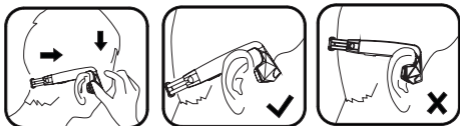
- Veillez à ce que, au cours du processus d'appariement, la distance entre l'appareil Bluetooth® et le micro-casque ne dépasse pas 1 mètre.
- Pour allumer le micro-casque, maintenez l'interrupteur marche/arrêt pressé pendant environ 9 secondes. Lorsque la LED clignote en rouge et bleu, le micro-casque se trouve en mode Appariement.
- Activez la fonction Bluetooth® de votre téléphone mobile et recherchez le micro-casque. Vous trouverez plus d'informations concernant la connexion d'appareils Bluetooth® dans le mode d'emploi de votre appareil Bluetooth®.
- Dans la liste des appareils disponibles affichés par votre appareil Bluetooth®, sélectionnez "ZX1547".

- Une fois la connexion établie une première fois, la connexion s'établit automatiquement lorsque vous allumez les appareils. Le voyant LED clignote alternativement en rouge et en bleu. Lorsque vous établissez la connexion au dernier appareil connecté, le micro-casque se connecte automatiquement avec cet appareil après environ 10 secondes. Le voyant LED clignote en bleu. Si vous souhaitez établir la connexion manuellement, maintenez la touche PLAY appuyée pendant environ 3 secondes. Vous vous trouvez alors en mode manuel. Le voyant LED clignote alternativement en rouge et en bleu.

**NOTE :**

*Lorsque l'appareil à connecter se trouve hors de la zone de portée du micro-casque (10 mètres), la connexion est automatiquement coupée. Lorsque l'appareil se trouve à nouveau dans la zone de portée, la connexion est rétablie automatiquement. Si la déconnexion dure plus de 3 minutes, il est possible que vous deviez appuyer deux fois sur la touche PLAY pour rétablir la connexion.*

## Utilisation du micro-casque pour la lecture audio



- Placez le micro-casque de manière à ce que la branche se trouve à l'arrière de votre tête, la touche Lecture/Pause au niveau de votre oreille gauche et la touche décrocher au niveau de votre oreille droite. Chaque oreillette doit se trouver à hauteur de la pommette, devant l'oreille et non directement sur l'oreille (voir illustration).
- Connectez un appareil Bluetooth® au micro-casque comme décrit sous **Connecter le micro-casque en Bluetooth®**.
- Appuyez brièvement sur le bouton Vol-/Vol+ pour régler le volume.
- Maintenez le bouton Vol- ou Vol+ pressé

pour passer respectivement au titre précédent ou au titre suivant.

- À l'aide du bouton multifonction, vous pouvez démarrer la lecture ou la mettre en pause.

## Utilisation du micro-casque en tant que kit mains libres

Votre micro-casque peut également être utilisé comme kit mains libres.

- Connectez votre téléphone mobile Bluetooth® au micro-casque comme décrit sous **Connecter le micro-casque en Bluetooth®**.
- Appuyez sur le bouton multifonction pour prendre un appel entrant ou mettre fin à la conversation en cours.
- Pour refuser un appel entrant, maintenez le bouton multifonction enfoncé pendant environ 1 seconde.
- Pour rappeler le dernier numéro composé, appuyez deux fois sur le bouton multifonction.
- Pour faire basculer un appel depuis le micro-casque vers le téléphone mobile, maintenez le bouton multifonction pressé pendant environ 1 seconde lorsque vous êtes en conversation.



# VOYANT LED

Couleur	Statut
Rouge (clignotement rapide)	Niveau de charge faible
Rouge (brille en continu)	Chargement
Bleu (brille en continu)	Chargement terminé
Rouge et bleu (clignote alternativement)	Processus d'appariement
Bleu (double clignotement lent)	Le micro-casque et l'appareil Bluetooth® ne sont pas connectés. La portée de 10 mètres est peut être dépassée.
Bleu (clignotement lent)	Connecter/Lecture audio/Téléphone
Bleu (clignotement rapide)	Appel entrant

# CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Bluetooth®	4.0
Classe Bluetooth®	II.
Profil Bluetooth®	A2DP/HFP, HSP, AVRCP, GAVDP, AVDTP
Batterie	200 mAh
Microphone	-50 dB
Impédance apparente	32 $\Omega$
Sensibilité de réception	88 dBm
Fréquence	20 - 20 KHz
Interface	Micro-USB
Temps de chargement	Env. 2 heures
Autonomie	Jusqu'à env. 6 heures
Autonomie en veille	Jusqu'à env. 10 jours
Portée	Jusqu'à env. 10 mètres (dans un espace ouvert)
Poids	43 g



**Kundenservice: 07631 / 360-350**

**Importiert von:**

**PEARL.GmbH | PEARL-Straße 1-3 | D-79426 Buggingen**

**Service commercial : 0033 ( 0 ) 3 88 58 02 02**

**Importé par : Pearl | 6 rue de la Scheer | F-67600 Sélestat**

**© REV5 / 16.09.2015 - MB//PM/Ex:EsR//VG**